

1890-03-03

bü £ ¬ » Å 1 3 ¾ - ± Å . 2 6 7

Library of Neapolis University Pafos

---

<http://hdl.handle.net/11728/10602>

*Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository*

# ΣΑΛΠΙΓΓΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ.

Ἐν Κύπρῳ . . . . . σελίδην 8.  
Ἐν τῷ ἔξωτερῳ . . . . . 10.

Εκδότης καὶ συντάκτης Σ. ΧΟΥΡΜΟΥΖΙΟΣ.

EDITOR S. ΗΟΥΡΜΟΥΖΙΟΣ.

Γραφεῖον καὶ τυπογραφεῖον «ΣΑΛΠΙΓΓΟΣ»  
όδος BLONDEL ἡρ. 6.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ καὶ ΔΙΑΤΡΙΒΑΙ

Καταχωρίζενται κατ' ἀποκοπήν.

Τὰ μὴ δημοσιεύμενα χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται.

Ο ΤΥΠΟΣ ΕΝ ΚΥΠΡΟ

— 0:50 —

Ἐν ᾧ καταστάσει ἀμαθείας καὶ ἡ-  
θικῆς νεκρότητος εὔρισκεται ὁ ἀγροτικὸς  
μάλιστα πληθυσμὸς τῆς νήσου, δὲν ἡδυνή-  
θη νὰ ἐννοήσῃ εἰσέτι τα ἐκ τῆς ἀναγνω-  
σεως προστριγνόμενα αὐτῷ καὶ, διὸ καὶ  
ὁ τύπος ἐν Κύπρῳ εἶναι τόσον ἀνίσχυρος  
καὶ τόσον σημαντικὸς προστογῆς ἀξιοῦται, ὅ-  
σον οὐδαμοῦ ἄλλοι. Τὸ φαινόμενον τοῦ-  
το εἶναι ἀπεικονιστικόν, ὡς σημαῖνον στασι-  
μότητο, ἀφ' ἦς πηγάδεις ἡ πρὸς τὰ παν-  
τοῖς κακά καὶ ἀνηθυιότητας ροπὴ καὶ  
διάθεσις, εἰς ḥν οὐδεὶς δύναται νὰ θέσῃ  
φραγμὸν σωτῆριον. Τα μόνα πολλῶν ἐγ-  
γραμμάτων τερπνὰ καὶ πολυφίλητα ἀνα-  
γνωτικά εἶναι ὁ Ήρωτόκριτος καὶ ἡ Χα-  
λιμᾶ, ἀτινα δὲν ἀνταλλάσσουσιν οὐδὲ δὲ  
ὅλον τὸν κόσμον. Μεταξὺ 25 περίπου γι-  
τιάδων ἑλληνικῶν οἰκογενειῶν τῶν χωρί-  
ων, ἀμφότερον εἶναι ἀν 100 μόνον οἰκο-  
γενεῖαι λαμβάνωσι τακτικῶς καὶ ἀναγ-  
νώσκωσι τι ὥφελιμον, μεταξὺ δὲ 600 περί-  
που ἑλ. χωρίων, ἀγνωστον ἀν 40 μόνον  
τούτων παρακολουθῶσι τὰ κυπρίαν πρά-  
γματα καὶ λαμβάνωσι γνῶσιν τῶν ἐκά-  
στοτε ὑπέρ αὐτῶν ἢ κατ' αὐτῶν λαμβά-  
νοντων γάρδαν πολιτικῶν ἢ κοινωνιῶν  
μεταβολῶν. Πῶς θέλετε λοιπὸν νὰ ἴσητε  
τα καλα τοῦ τύπου ἀποτελέσματα πα-  
ρὰ τοιούτῳ λαῷ, ἐθελουσίως τυφλώττων-  
τι, μηδεμίαν δὲ αἰσθανομένων ἐν ἑαυτῷ ἡ-  
θικὴν ζωὴν καὶ ροπὴν πρὸς τὰ πρόσω; Τι  
δύναται τις νὰ περιμένῃ ἐκ τοῦ τύπου  
ὅταν τούτου ἡ διάθεσις μένη ἀπαρατή-  
ρητος καὶ ὅταν οὗτος δὲν δύναται νὰ εἰς-  
γωρήσῃ ὡς φωτεινή καὶ καθαρτήριος αὐ-  
ρα εἰς τὰ βορειοράδη τέλματα καὶ τὰς  
μιασματικὰς καὶ μερισμένας ἀτμο-  
σφαιρικὰς;

(Ο ἀγροτικὸς λαὸς ἀφέθη καθ' ὅλο-  
κληρίον ἀπροστάτευτος ἡθικῶς. Τὸ Εὐαγ-  
γέλιον σιγῇ ἥμικαι ἀναγνώσεις δὲν ὑπάρ-  
χουν. Οἱ ἵερεῖς τοῦ Γάγριου, ἀνεπτυγμέ-  
νοι δύον δῆπος αὐτὸς καὶ ἐν τῷ βορειο-  
ράδει τέλματι κυλινδύμενοι, πᾶν ἄλλο ἡ  
παράδειγμα ἡθικῆς γίνονται εἰς αὐτὸν, ἡ  
δὲ τοιαύτη ἀξιοθήνητος ἐν πολλοῖς δια-  
γωγή τῶν θεωρεῖται, καὶ δικαιώσις, ὡς ἐ-  
πιστήμως διδομένη ἀδεια εἰς τὰς ἀνηθυιό-  
τητας καὶ τὰ κακουργήματα. (Οἱ διδά-  
σκαλοι, ὡν εὐμοιροῦσι καλῇ τύχῃ, χωρία  
τινὰ, κατὰ μυρίων δυσκολιῶν συντηρήσε-

ως καὶ ἀνυπερβόλητων πάντοιων κωλυμά-  
των παλαίσταντες, ἐάν τινες ἔχωσι τὴν δύ-  
ναμιν καὶ τὴν καλὴν θέλησιν νὰ διδηγήσωσι  
καὶ νὰ διδάξωσι τοὺς ἀξέστους γωρικούς,  
ἀποθαρρύνονται, περιορίζομενοι μόνον εἰς  
τὴν ἑταῖραν διδασκαλίαν τῶν τέκνων ἐκεί-  
νων, ἐάν μὴ καὶ οἱ πλεῖστοι ἐξ αὐτῶν  
παραδείγματα παντοίων παρεκτροπῶν γί-  
νωνται.

Ἔκεινα, ὅπερ δὲν δύνανται ἱερεῖς καὶ  
διδάσκαλοι, δι' οἰονδήποτε λόγον νὰ πρά-  
ξωσιν, ἡδύνατο νὰ πράξῃ δ τύπος, ἐάν ἦ-  
το διαδεδομένος καὶ ἐάν εἰσεχώρει παν-  
τοῦ, ἀλλὰ δυστυχώς οὐδὲ τοῦτο γίνεται.

Μόνον μέσον δι' οῦ καθίσταται γνω-  
στὴ εἰς πάντας ἡ ἀξιοθήνητος πολλῶν  
κοινωνικῶν ζητημάτων κατάστασις, καὶ  
ἐμφυτεύεται γενικεύεται καὶ διεγείρεται  
τὸ κοινὸν ἐνδιαφέρον περὶ βελτιώσεως καὶ  
διευθετήσεως τούτων πρὸς κοινὴν ὀφέλει-  
αν εἶναι δ τύπος, δ μοχλὸς οὗτος τῶν  
κοινωνικῶν, δ αὐτηρὸς τῶν πάντων ἐ-  
ζεταστῆς, δ διὰ τῆς συζητήσεως καὶ ἀνε-  
ρευνήσεως, ἀνακαλύπτων πολλὰ, δῶν δ ἀ-  
ποκαλύψις τίθησι τέρμα εἰς τὰς ἴδιοτελεί-  
ας καὶ φραγμὸν εἰς τὰς καταγρήσεις. Η  
μεγάλη αὕτη παρ' ἄλλοις λαοῖς δύναμις  
εἶναι διασπείρουσα μεταξὺ τῶν λαῶν  
πάταν ἐπωφελῇ ἡθικὴν ἴδεσν καὶ δ συ-  
σωματοῦσα αὐτοὺς εἰς κοινὴν ἐνέργειαν.  
Καὶ, λίαν παρηγόρον θὰ ἦτο, ἐάν τού-  
λαγιστον ταῦτα πάντα ἔγίνοντο ἐν Κύ-  
πρῳ καὶ ἐνυπήρχον ἐν τῷ λαῷ ἄνευ τῆς  
ἐνεργείας τοῦ τύπου, ἐνῷ δὲ προδεικνύε-  
ται καθ' ἐκάστην προγωρεῖ γιγαντιαίως  
ἡ ἀπονέκρωσις ἐν παντὶ κοινῷ ζητηματι-,  
ἡ ἀναισθησία πρὸ πάστης γενικῆς συμφορᾶς  
καὶ δ ἀναληγησία ἐν παντὶ, διτο καὶ τῷ  
οὐσιωδεστέρῳ τῷ κυριωτέρῳ καὶ τὴν με-  
γίστην τῶν ὀφελειῶν προεπαγγελλομένῳ  
κοινωνικῷ ζητηματι. Τοῦτο δὲ τι ἄλλο ση-  
μαίνει εἰμὴ δι τύπος ἐν Κύπρῳ οὐδεμίας  
ἀξιοῦται προσοχῆς ὑπὸ τῶν διλήγων ἀνα-  
γνωστῶν του καὶ οὐδὲ εἶναι γνωστὴ δ ὑ-  
παρξίας του εἰς τοὺς πλείστους;

Παρ' ἀξιοτίμου Κύπρου διαιμέρογοτος ἐτῇ ἀ.Ι.Ιοδαπῆ, ἐπ' ὁ.Ιγρας δ' ἡμέρας ἐπι-  
σκευήντος πρὸ τιος τῷ πατέρῳ του, δι-  
λύβομεν τῷ εἰδης ἐπιστολήν, δητὸς ἀσμέρως  
καταχωρίζομεν, τηρήσαστε τὰς ἐργα-  
δημιεῖς γράμματα.

Τῇ Σαλπιγγῇ  
Ποῖα τὰ αἴτια τῆς παρὰ τοῖς Κυπρί-

οῖς ἀπαθείας πρὸς πᾶν πολιτικὸν, θρησκε-  
τικὸν καὶ ἔθνικὸν ζητημα;

Ἐὰν ἐπειθύμουσι οἱ φίλοι τῆς «Σάλπιγγος» ἀ-  
ναγνῶσται νὰ δώσωμεν τὴν μᾶλλον σύντομον  
καὶ βραχυλόγον ἀπάντησιν πρὸς τὴν ἀνώ τε-  
θείσαν ἐρώτησιν, δὲν θὰ ἐδιεύθουμεν ν' ἀποκρι-  
θῶμεν μετὰ περρησίας ὅτι «τὸ φάρι βρωμᾶ ἀ-  
πὸ τὸ κεφάλι». Δεῖται ἀρά γε ἀναπτύξεως; η  
βραχεῖα αὕτη ἀπάντησις; Διὰ τοὺς γνωρίσαντας  
καλῶς τοὺς Κυπρίους καὶ τὸν κοινωνικὸν βίον  
αὐτῶν εἰναι πάντη περιττὴ πᾶσα ἐπεξήγησις καὶ  
διασάφησις, διότι οὐτοὶ οὐ μόνον ἀναγνωρίζουσιν  
ὅτι εἰς τὰ μεγάλα κεφάλια ἔγκειται ἡ πη-  
γή τοῦ κακοῦ, ἀλλὰ καὶ μὰ τὴν ἀλήθειαν, δι-  
καιούνται νὰ θεωρήσωσι τοὺς Κυπρίους ἀναξίους  
βελτίονος τύχης. «Οταν αἱ λεγόμεναι ἀνώτεραι  
τῆς κοινωνίας τάξεις ἀναισθητοῦσι παντελῶς  
πρὸς πάντα τὰ κοινωνικὰ καὶ ἔθνικὰ ζητημάτα,  
βοσκημάτων βίον διάγυσσαι, τὴν φιλοχρηματίαν  
καὶ τὴν φιληδονίαν ὡς μόνον βιωτικὸν σκοπὸν  
αὐτῶν προτιθέμεναι, δταν αἱ λεγόμεναι ἀνώτε-  
ραι τῆς κοινωνίας τάξεις ἐν σκαιότητι καὶ ἀβε-  
τηρίᾳ προκατακυλινθόμεναι καὶ ἐν τελείᾳ ἔθνε-  
κη ἀφίλοτιμίᾳ ἀποπαγεῖσαι, ὡστὶ οὕτω διεραμ-  
μέναι τὴν ψυχὴν, ὡστε νὰ νομίζει τὴν θρη-  
σκείαν καὶ τὰ ἔθιμα τῶν πατέρων καὶ προγόνων  
ὡς πελιδνὰ καὶ ἀχάριτα τῶν μεσαιωνικῶν τά-  
ρων φύσματα, ἡ ὡς ἀγροίκα αἰσχη καὶ βδελυ-  
ρὰ πατέρων βαναύσων ράχη, τὰς σωστούλιας  
ἰδέας ὡς δχληράς μονομανίας ἀθλίων μελαγχο-  
λούντων ἡ ὡς ἀναχρονισμούς φορτικούς καὶ κατα-  
γελάστους, τὴν φιλοπατρίαν ὡς λῆρον ἐγκεφάλων  
σεσαλευμένων, δταν αἱ λεγόμεναι ἀνώτεραι τῆς  
κοινωνίας τάξεις μόνον εἰς τὸ ἔδιον συμφέρον  
ῶστιν ἀφωσιμέναι καὶ εἰς τὸ χαρτοπαίγνιον καὶ  
φργεῖν καὶ πιεῖν προσηλωμέναι, πῶς θέλετε δ  
ἀποχής τῆς Κύπρου χωρικὸς δ εἰς τὸ σκότος  
μακράινων δουλείας καὶ ἀμαθείας πλανηθεῖς καὶ  
εἰσέτι πλανώμενος, νὰ δείξῃ τὸ ἐλάχιστον ἐνδια-  
φέρον ὑπὲρ τοῦ κοινοῦ συμφέροντος ἐν μέσῳ  
τόσων μόχθων καὶ ἀγώνων, δπως προσπορίση  
μόνον τὸν ἀρτὸν εἰς τὴν ὑπὸ τῆς πενήνης καὶ  
παντειδοῦς ἀθλιότητος καὶ ταλαιπωρίας κατα-  
μαστιζομένην οἰκογένειαν αὐτοῦ, καὶ μήπως δὲν  
θ' ἀπεστέρουν αὐτὸν καὶ τὸν ἔηρδον τοῦτον ἀρ-  
τὸν δι παχύδερμοι τοχογλύφει τῶν πόλεων, ἐάν  
καὶ κατ' ἐλάχιστον συνέφερεν αὐτοῖς τοῦτο; Τλή-  
μονες χωρικοί! Ἐργάζεσθε, ἀγωνίζεσθε, μοχθεῖ-  
τε, ὡς ἡ ἐργατικὴ μέλισσα, ἵνα τρέφητε τοὺς  
περιφιλαύτους καὶ ιδιοτελεῖς κατοίκους τῶν πό-  
λεων.

Ἐνόσῳ δ μὲν λαὸς τῆς Κύπρου διατελεῖ ἐν  
παχυλῇ ἀμαθείᾳ καὶ ἐντελεῖ ἀναισθησίᾳ τῆς ὑ-  
ψηλῆς Ἐλληνικῆς αὐτοῦ φύσεως, βαρεῖσα δὲ πο-  
ρολογία καὶ διπλαγχνος τοχογλυφία πιέζουσιν, ὡς  
Ἐριάλτης, τὸ στῆθος αὐτοῦ καὶ ἐκμυζῶσιν, ὡς  
βδέλλαι πειναλέαι, καὶ τὴν τελευταίαν αὐτοῦ ἰκ-  
μάδα, οἱ δὲ ἀνθρωποι, οἱ συγχροτοῦντες τὰς θ-  
νωτέρας λεγομένας τῆς κοινωνίας τάξεις, τὴν  
βδελυρὰν σημαίαν τῆς ιδιοτελείας ἀναπετάσσα-  
τες περὶ οὐδενὸς ἀλλού μεριμνῶσιν, εἰμὴ μόνον

πέρι του ιδίου και κακώς έννοουμένου διτομικού συμφέροντος, ούδεμίαν εύγενη και ύψηλήν όρμην και διάθεσιν ἐν τῇ ψυχῇ ἔχοντες, ούδεποτε εἶναι δυνατὸν ἡ Κύπρος νὰ ὀρθοποδήσῃ και ν' ἀνατείλωσι ἐις αὐτὴν ἡμέραι αληθοῦς εὐτυχίας.

(Ξεπεται συνέχεια).

## ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑΝ ΑΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ!

Μέχρι τινὸς ὁ κύκλος τῆς ἐργασίας τῆς γυναικὸς τῆς Κύπρου, ἡτο τόσον μικρὸς καὶ περιωρισμένος, ὥσε δὲν ἔξηρετο τῆς Συμωτικῆς σκάφης, καὶ τοῦ πλωσικοῦ γαλκίου. Τινῶν ἡδύνατο νὰ φάσῃ μέχρι τῆς ἀκρος τῆς βελόνης, ἀλλὰ βελόνης λίαν ὅπαιδευτου καὶ λίαν ἀπολιτεύτου; ἢ ὥσε νὰ ἴκανῃ διὰ πολλοὺς καὶ διασόρους ἐργασίας. Ο κύκλος οὗτος περιωρίσθη λίαν παρὰ ταῖς μὴ ἐργατικαῖς γυναικῖς, ἀσυγχοριμέναις μόνον εἰς ἐμπρέποντα εὐγενέσι κυρίαις καὶ ἀριστορατικαῖς γυναικῖς λεπτὰ καὶ εὐγενῆ ἔργα τῆς πολιτείας, οἷα μάλιστα ἐδιδάσκοντο καὶ διδάσκονται ἔτι ἐν τοῖς παρθεναγαγείοις αἱ προσθειόμεναι εἰς τὸν πρακτικὸν βίον νεάνιδες. Κάνιςρα, ζωγραφητὰ ὅμως, ἀνθη καὶ σέφανοι, τοπία καὶ ἔξοχοι εἴνε τὰ ἔργα ἀτίνα μέχρι τοῦδε εἰς ἐπίδειξην τῆς εἰς τὰ παρθεναγαγεῖα φοιτήσεως τῆς ἐδείκνυεν αἰδήμων καὶ εὐζαλῆς ἡ νεάνις. ἐπὶ τοῦ προσώπου τῆς ὅπειας ἐδηλοῦτο ἡ μετριοφροσύνη, ταῦτα δεικνύουσα. Μέχρι τοῦδε δηλονότι τὰ παρθεναγαγεῖα κατήρτιζον γυναικας, ίκανας νὰ ζῶσι κάλλιστα καὶ δεσποτικώτατα μετὰ 5-6 θεραπαινῶν. Καὶ λοιπὸν «εἰ τις θέλει πρίασθαι κύριον». . . . Η ἀγορά μένει κενή: ἢ δη! δὲν εἴνε κενή: ὑπάρχει εἰσέτι τὸ ἐμπόρευμα.

Μέχρι τοῦδε λέγομεν. "Ω γλυκύτατον μέχρι τοῦδε!" . . . .

Ἐν τούτοις . . . φαίνεται ὅτι ἐσχάτως ἐπνεύσε πνεῦμα καθαρώτερον, πρακτικώτερον, σοφώτερον, ἡ μᾶλλον εἰπεῖν ἀνθρωπινώτερον καὶ . . . ἥρξαντο οἱ ἀνθρωποι νὰ ζητῶσιν ὅχι κύριον ἀλλὰ σύντροφον καὶ ἥρξαντο ἡ γυνὴ ν' ἀπεκδύνται τὰ κυριωτικὰ καὶ ν' ἀμφιέννυται τὰ συντροφικὰ ἐνδύματα καὶ ἥρξαντο τὰ νέας καὶ δεσποσύνας κατασκευάζοντα κατατήματα νὰ συμμορφῶνται πρὸς τὰς μέσας ἀπαιτήσεις τῶν ἀγοραζῶν. Ἡρέστη λοιπὸν ἥδη νὰ εὑρύνηται ὁ κύκλος καὶ τῆς ἐργασίας τῆς γυναικὸς καὶ τῶν ἐργατικῶν γυναικῶν. Η βελόνη ἐξεπαιδεύθη νὰ ἴκανῃ νὰ ράπτῃ δοπρόρρουχα καὶ ἔχυμάσθη νὰ ἴκανῃ νὰ ράπτῃ δοπρόρρουχα καὶ ἔχυμάσθη τὸν ἀναρκτήριον λόγον, τῶν λοιπῶν ἀπάντων ισταμένων. Ο λόγος του, λίαν ἐκτενῆς, ἀνεφέρετο εἰς τὰ ἔξις περίπου:

Συνεχάρη πρώτον τοὺς παρόντας διὰ τὴν καλὴν συγκομιδὴν τῶν σιτηρῶν τοῦ παρελθόντος ἔτους, ήτις, ως εἶπεν, ἡτο ἀνωτέρα οὐχὶ μόνον ὅλων τῶν ἀπὸ τῆς κατοχῆς ἔτῶν, ἀλλὰ καὶ ὅλων τῶν ἐπὶ Τουρκίας, ὃν ὑπάρχουσι στατιστικαὶ. Η συγκομιδὴ ἀνελόγησεν, εἶπε, πρὸς 25 κοιλιὰ ἀνὰ πᾶσαν ψυχήν. Κατὰ τὸ τρέχον ἔτος, εἶπεν ὅτι καίτοι αἱ βροχαὶ ως ἐπληροφορήθη ὑπῆρξαν ἀφθονοι καὶ ἐπίκαιροι, ἐν τούτοις ὅμως ἐνεκα τῆς ἀστασίας τοῦ καιροῦ τῆς Κύπρου δὲν δύναται νὰ εἴπῃ τι δριστικόν. Ανέφερεν ὅτι, αἱ ἀμπελοὶ ἐνεκα χαλάζης πεσούστης πέρυσι δὲν παρήγαγον ἀφθονον οίνον, ἀλλ' ὅτι ἡ ποιότης εἶνε καλὴ καὶ τοῦτο συνέτεινεν εἰς τὴν τελευταίως ἐπελθοῦσαν ὑψωσιν τῶν τιμῶν τοῦ οίνου. Περὶ φυλλοξήρας εἶπεν ὅτι ἡ Κυβερνησίς προσπελθοῦσα καὶ θὰ προσπαθήσῃ παντὶ σθένει πάντοτε ὅπως εἰ δυνατὸν ἐμποδισθῇ τοῦ νὰ καταλαβῇ

Τοιαῦται εὐγενεῖς τάσεις πρὸς ἐργασίας πρα-

κτικαὶ πλέον καὶ γρησίμους, ἥρξαντο ἀναρχαι νόμεναι καὶ μεταξὺ τῶν τὰ τῆς Κύπρου παρθεναγαγεῖα θυμουσιῶν, ὡς πληροφορούμεθα, εὐγόμενα δὲ νὰ ἐγκανίσωμεν μετ' οὐ πολὺ μίαν τοιαύτην λαμπρὰν ἀρχὴν, μίαν ταύτην εὐτυχῆ εἰσόδον εἰς τὸν πρακτικὸν πλέον βίον.

Ἄλλα καὶ αἱ πτωχαὶ γυναικες, δοσαι γνωρίζωσι νὰ διαχειρίζονται τὴν βελόνην εἰς γυναικεῖα φορέματα, αἰσθάνονται ἀρά γε ταύτην ἀνισαμένην πρὸς ἐργασίαν ἀνδρικῶν φορεμάτων; Παντοῦ τὰ φραγκορραπτικὰ κατατήματα ἐργάτιδας ἔγουστης, καὶ παντοῦ σχεδὸν γυναικες ράπτουσι πᾶν ἀνδρικὸν φόρεμα. Διατὶ καὶ ἐν Κύπρῳ νὰ μὴ συνειθίσωσι πτωχαὶ γυναικες νὰ ζητῶσιν ἐργασίαν ἀπὸ φραγκορράπτας; Ἐνταῦθα τέλος πάντων, ἐν Λεμπροσῷ, ἔξεργασθη ὑπὸ τίνος διευθυντοῦ ἐνὸς ἐκ τῶν καλλίστων φραγκορραπτικῶν κατατημάτων, στοι προθύμως θὰ ἔδιδεν ἐργασίαν εἰς τοιαύτας γυναικας; ἐπιθυμούσας νὰ ἐργάζωνται, καὶ εὐχαρίστως θὰ ὠδήγηι αὐτὰς εἰς ὅ τι εἶνε χαρακαῖον νὰ μάθωσι.

Ἐμπρὸς λοιπόν! Εἰς τὴν ἐργασίαν αἱ γυναικες!

## ΔΙΑΦΟΡΑ.

Τὴν παρελθοῦσαν Τρίτην κατὰ τὴν 3 ὥραν καὶ 15' μ. μ. ἡνέωξε τὸ Νομοθετικὸν συμβούλιον μεθ' ὅλης τῆς δυνατῆς ἐπισημότητος, πλήθους πολλοῦ ἐξ ἀμφοτέρων τῶν φύλων θεωμένου. Πάντες οἱ ἐπίσημοι παρέστησαν ἐν λαμπρᾷ στολῇ. Παρῆσαν ὅλοι οἱ Ἀρχιερεῖς, ὁ Καδδῆς καὶ περὶ τὰς 40 ἀγγλίδας. Ἐκ τῶν συμβούλων ἀπουσίαζον ἐκ μὲν τῶν ἐπισημών ό Κόλλυερ καὶ ὁ Νίκολ, ἐκ δὲ τῶν αἱρετῶν ὁ Ρῶσσος καὶ ὁ Ρασίτ ἐφένδης. Πρὸ τῶν γραφείων καὶ παρὰ τὴν εἰσόδον τοῦ συμβούλου παρετάχθη λόγος ζαπτιέδων καὶ ἀγγλικοῦ στρατοῦ. Ο Μ. Αρμοστής ἐν πλήρει στολῇ ἀφίκετο ἐφ' ἀμάξῃ, συνεδεύσμενος ὑπὸ τοῦ γραμματέως του καὶ προπορευόμενου ἰππικοῦ. Εἰσελθὼν ἐγκιρέτισε μετά τίνος μειδιάματος καὶ καθησάς ἐξεφωνησε τὸν ἀναρκτήριον λόγον, τῶν λοιπῶν ἀπάντων ισταμένων. Ο λόγος του, λίαν ἐκτενῆς, ἀνεφέρετο εἰς τὰ ἔξις περίπου:

Συνεχάρη πρώτον τοὺς παρόντας διὰ τὴν καλὴν συγκομιδὴν τῶν σιτηρῶν τοῦ παρελθόντος ἔτους, ήτις, ως εἶπεν, ἡτο ἀνωτέρα οὐχὶ μόνον ὅλων τῶν ἀπὸ τῆς κατοχῆς ἔτῶν, ἀλλὰ καὶ ὅλων τῶν ἐπὶ Τουρκίας, ὃν ὑπάρχουσι στατιστικαὶ. Η συγκομιδὴ ἀνελόγησεν, εἶπε, πρὸς 25 κοιλιὰ ἀνὰ πᾶσαν ψυχήν. Κατὰ τὸ τρέχον ἔτος, εἶπεν ὅτι καίτοι αἱ βροχαὶ ως ἐπληροφορήθη ὑπῆρξαν ἀφθονοι καὶ ἐπίκαιροι, ἐν τούτοις ὅμως ἐνεκα τῆς ἀστασίας τοῦ καιροῦ τῆς Κύπρου δὲν δύναται νὰ εἴπῃ τι δριστικόν. Ανέφερεν ὅτι, αἱ ἀμπελοὶ ἐνεκα χαλάζης πεσούστης πέρυσι δὲν παρήγαγον ἀφθονον οίνον, ἀλλ' ὅτι ἡ ποιότης εἶνε καλὴ καὶ τοῦτο συνέτεινεν εἰς τὴν τελευταίως ἐπελθοῦσαν ὑψωσιν τῶν τιμῶν τοῦ οίνου. Περὶ φυλλοξήρας εἶπεν ὅτι ἡ Κυβερνησίς προσπελθοῦσα καὶ θὰ προσπαθήσῃ παντὶ σθένει πάντοτε ὅπως εἰ δυνατὸν ἐμποδισθῇ τοῦ νὰ καταλαβῇ

καὶ τὴν νῆσον ἡ καταστρεπτικὴ αὔτη ἀσθένεια, ἵτις λυμαίνεται νῦν Ἀνατολὴν καὶ Κύρωπην. Ανέφερε μετ' εὐχαριστήσεως ἐπίσης τὴν καλὴν παραγωγὴν τοῦ ἐλαίου, προσέθεσε δὲ κατόπιν διλων τούτων τῶν εὐχαριστῶν ὅτι μ. ὅλας αὐτὰς τὰς εὐτυχίας, δὲν ἐκαλύφθησαν τὰ ἀποτελέσματα τοῦ δυστυχοῦ ἔτους 1887. Εκατομετρίας κατόπιν μνείαν ὅτι «ἀναφορά σπουδαιότητας τίνος» ἐκ μέρους τοῦ γριστιανικοῦ πληθυσμοῦ τῆς νήσου ζετάλη εἰς Ἀγγλίαν, συνοδευμένη ὑπὸ τῆς Α. Μαζαριότητος καὶ τριῶν ἄλλων προσώπων, καὶ ὅτι ἡ ἀναφορά αὕτη (σηλαδὴ τὸ ὑπόμνημα) ἐγένετο ἀντικείμενον μεγάλης σκέψεως τῶν Υπουργῶν καὶ πολλῶν ἐκθέσεων τῆς Κυβερνήσεως τῆς Κύπρου, δημοσιευθείσων ἦδη. Ηροπέθηκε δὲ ὅτι ἐν εὐθέτῳ γρόνῳ θὰ διποδάῃ εἰς τὸ Νομοθετικὸν καὶ αἱλα σχετικὰ ἐγγράφα καὶ διακοινώσεις ἀφορώτας τὸ ζητήμα τοῦτο. Ανέφερεν ἐπίσης ὅτι τὸ σύστημα τῆς λήψεως τῆς δεκάτης εἰς εἶδος θὰ ἐπεκταθῇ καὶ εἰς ἄλλα μέρη, διότι ἐφάνη τὸ σύστημα τοῦτο ἐπωφελές καὶ εἰς τὸν ἐνδιαφερόμενον λαόν καὶ εἰς τὴν Κυβερνητικήν. Ηροπέθηκεν ὅτι θὰ ληφθῶσι μέτρα τείνοντα εἰς ἀπλοποίησιν τῶν διατάξεων περὶ ἀγοραπωλησίας τῶν ἀκινήτων κτημάτων, ὅτι ἀναδιοργάνωσίς τις γενήσεται εἰς τὴν Αστυνομίαν καὶ ὅτι διά τινων οἰκονομιῶν ἐλπίζει ἐλάττωσίν τινα εἰς τὸ προϋπολογισμόν.

Ο λόγος μετεφράζετο ως συνήθως, μετὰ ταῦτα δὲ ἐξελέγθη Ἐπιτροπὴ πρὸς σύνταξιν τῆς ἀντιφωνήσεως, συνισταμένη ἐκ τῶν κ. κ. Λόου, Χείδεσταρ, Κυριλλου, Πασγάλη, Βοντιτζίανου καὶ Ζεγκιτζῆ. Η ἀπάντησις ἀπαγγελθήσεται τῇ προσεγγεῖ Δευτέρᾳ.

Ἐκ τοῦ λόγου τούτου τοῦ Μ. Αρμοστοῦ ἐξάγεται ὅτι ἡ ἀποικίαν σπουδαιότητας φέρουσα ἀναφορά στοι κατοικίων, δηλαδὴ ἐκεῖν' ὅπερ ἡμεῖς καλοῦμεν πολύκροτον ὑπόμνημα καὶ ἐπὶ τοῦ διποίου εἴχομεν ἐστηριγμένας τὰς ἐλπίδας μας, ἡξιώθη μὲν νὰ γείνῃ ἀντικείμενον μεγάλης σκέψεως ἐκ μέρους τῶν Υπουργῶν, ὅτι ὅμως αἱ σκέψεις ἐξάγεται εἰς οὐδέν. ἐξάγεται ὅτι οὐδὲν ἀπεφασίσθη ὑπὲρ τῆς ταλαιπωνήσης, διότι ἀνηγγελλεις θεωρήθησαν ἀπέληξαν εἰς οὐδέν. ἐξάγεται ὅτι κατόπιν τῶν ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως τῆς νήσου ἀποσταλεισῶν. ἐκθέσεων, ὅτι γνωρίζομεν ἥδη, οὐδὲν ἐγένετο νεώτερον. ἐξάγεται ὅτι οὐδὲν ἀπεφασίσθη ὑπὲρ τῆς ταλαιπωνήσης, διότι ἀνηγγελλεις θεωρήθησαν ἀπέληξαν εἰς οὐδέν. Ηροπέθηκεν ὅτι τὰ μόνα καλαττιναὶ πρέπει νὰ ἐτοιμασθῶμεν νὰ ὑποδεχθῶμεν περιχαρῶς, εἰνε ἡ κατά τινα διαμερίσματ



τὴν ἐργασίαν τῷ γυραικῶν καὶ παῖδων καὶ περι τὴν ἐργασίαν τῆς Κυριακῆς καὶ οὐδὲν περιέχει περὶ ὄχιαρον ἐργασίας.

Αιθανάδων, 27.—Ἄλλη ἐγγραφαὶ ὑπὲρ τῆς ἔθνης ἀμύνης ἀνηλίθου ἐν τῷ τόπῳ εἰς λίρ. 80,000 ἐντὸς δύο ἡμερῶν. Προσδοκᾶται διὰ αἱ ἐγγραφαὶ θ' ἀνηλίθωσιν εἰς ἐκάποιον.

Αιοδίνορ, 28.—Βουλὴ τῷ Κοινοτήτων. Ηρόκειμέρον περὶ τῆς ἀγρήσεως τοῦ ῥά ἐπιτραπῆ εἰς τέσσαρις ἀξιωματικοὺς ιἱ εἴσοδος εἰς τὴν θεωρετον θεάτρου σ. π. Στάγχοπ εἶπεν διὰ ἐγκυάλιος ἐπέμφθη εἰς τὰ θέατρα καταδικάζοντα ἐλλειψίν εὐλαβείας πρὸς τὴν στολὴν τῆς Α. Μ. τῆς Αράσσονος.

Ἡ ἀπόφασις τοῦ π. Στάγχοπ ῥὰ δαπανήσῃ τέσσαρα ἑκατοντα. Λίρας πρὸς κατασκευὴν στρατώντων καὶ ἀναπαύσεων διὰ τὸν στρατὸν ἐγειρε δεκτῇ.

Βερολίνορ, 28.—Η γερμανικὴ κυβέρνησις ἀφεῖται διὰ ἡ ἐκστρατεία τοῦ ταγματάρχου Βίσμαρ εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Αρρικῆς σκοπεῖ τὴν ἀνάκτησιν τοῦ Βεβελάρ, ἀλλ ἐλπίζει ῥὰ χρησιμοποιήσῃ τὴν περιφέρειαν τοῦ Εὐρώπης πρὸς τὸν Γερμανίας.

Αιοδίνορ, 28.—Βουλὴ τῷ Κοινοτήτων.

Ο π. Λαΐουσσερ ἐζήτησε διὰ τὸν σχηματισθῆ ἀραχνίτικὴ ἐπιτροπὴ διὰ τὸν ἐξετάσην ἀνὰ τὸ Λόρδος Σαλισβούρου δὲν εἰδοποιήσει ἐμέσως τοῦ Λόρδον Σεμερού πέρι τῆς προσεχοῦς αὐλλήψεως τοῦ. Ο π. σίρ Ούπερτερ ἀπέκριψε τὴν ὑπόνοιαν περὶ συμμετοχῆς τοῦ ὑπουργείου. Ο π. Λαΐουσσερ ἐδήλωσεν ἐν μέσῳ φρεγητιώδων χειροκροτημάτων τῶν παρελιστῶν διὰ ἡ συνήδεισις τοῦ δὲν ἐπιτέπει αὐτῷ ν' ἀπολύσῃ τὸν Λόρδον Σαλισβούρον.

Κωνσταντίνος, 28.—Ο Ἀρμένιος Πατριάρχης ἐπέδωκεν εἰς τὴν Πύλην ὑπόμυημα ὑπογεγραμμέρον ὑπὸ τῆς συνόδου τῷ ἀρχιερέων ἀπαιτῶν τὴν ἀμεσον ἀποκατάστασιν τῷ προοριμίων τῆς ἐκκλησίας καὶ τὰς ἐν Ἀρμενίᾳ μεταρρυθμίσεις ἀς ὑπέσχετο ἡ συνθήκη τοῦ Βερολίνου.

Αιοδίνορ, 1.—Ο π. Σμήθ παρατηρεῖ διὰ τὸ πρωθυπουργὸς διατελεῖ ὑπὸ κατηγορίαν διὰ συνάμοσες πρὸς ματαίωσιν τοῦ ἔργου τῆς δικαιοσύνης καὶ ζητεῖ τὴν γηροφορίαν.

—Η πρότασις τοῦ π. Λαΐουσσερ ἀπορρίπτεται διὰ γῆραν 206 κατὰ 66.

Βερολίνορ, 1.—Ἐν ταῖς ἐπαναληπτικαῖς ἐκλογαῖς ἐξελέγησαν ἀκόμη τρεῖς σοσιαλισταῖς.

Αιοδίνορ, 1.—Η «Κέττα» προσήμαξε πρὸς βράχον τέως ἀγρωτον ἐν τῷ στερεῷ Τόμπες.

Ἐβυθίσθη δὲ ἐντὸς τριών λεπτῶν. Διακόσιοι ἀνθρώποι ἐπινήγησαν καὶ ἐκατὸν ἡντυήθησαν τῷ σωθῶσι.

Παρίσιοι, 2.—Η «Ἐφριμεὶς τῷ Συντήσεων» δημοσιεύει ἀρθρον ἐν φέλαιρει ὡς ἐπικρατοῦν τὸ μέρος ὑπὲρ οἱ Γάλλοι ασφοι, ιδίᾳ δὲ οἱ Μαριέτ πασας, ἐλαδον εἰς τὴν διοργάνωσιν τῆς διοικήσεως τῷ ἀρχαιοτήτων ἐν Αιγύπτῳ καὶ τὸ ἐρδιαφρερον ὑπὲρ ἀμούσει ν' ἀποδίδηται εἰς τὸ ταῦτα μέρη ἡ διοικησις αὐτῇ ἐν γαλλικαῖς χεροῖς.

Αιθανάδων, 3.—Σπουδαῖα στάσις ἐγείρεται Σεπτεμβρί. Οι στρατιῶται ἐπυροβόλησαν καὶ πρόκεισται δύο ἀνθρώπους. Επίγροβος εἶναι ἡ στρατιώσις δην ἡ φονή τοῦ αἵματος θα σημειώσῃ εἰς τὸ δημόσιον πνεῦμα.

Αιοδίνορ, 3.—Βουλὴ τῷ Λόρδων. Ο Λόρδος Σαλισβούρου λέγει διὰ δὲν δύναται π. Ιερον. νὰ ἐνθυμηθῇ ἀκριβῶς τὰς λέξεις ἀς μετεχειρίσθη ἐν τῇ συνδιαλέξει τοῦ πρὸς τὸν π. Πρόδυν, ἀλλ ἐγραψει βέβαιος διὰ οὐδὲν εἶπε περὶ ἐπικειμένης ἐκδόσεως ἐντάλματος συλληψίας κατὰ τοῦ Λόρδου Α. Σόμερντεν. Εκατὸν είκοσι τέσσαρες ἀνθρώποι ἐπινήγησαν ἐπὶ τῷ «Κέττα».

—Η περιακοιδραχμος δωρεὰ, τὴν δοπιαὶ η Α. Μ. δι Βασιλεὺς ἀπέστειλε προχθὲς εἰς τὴν ὑπὲρ τῆς ἀμύνης τῆς Κρήτης ἐπιτροπὴν τῷ φοιτητῶν, τὴν διοργανώσασαν τὴν ἐν τῇ Αρα πλάσει εἰς εὐπερίδα, εἰλκυσε τὴν γενικὴν προσοχὴν, ὅχι τόσον διὰ τὸ μέρεθος αὐτῆς, ὃσον διότι ἀποτελεῖ τὸ πρῶτον προσιτὸν εἰς τὸ κοιτὸν δεῖγμα τῆς συμπαθείας τοῦ Βασιλέως ὑπὲρ τῆς Κρήτης. Κατεὶς ἐξ ἡμῶν δὲν ἀμφιβάλλει βέβαιος διὰ τὸ Βασιλεὺς, ὃς Βασιλεὺς τῷ Ελλήνων, τρέγεται ὑπὲρ τῆς Κρήτης, μετανοιούσαν τὰ αἰσθηματα τῆς ἀγάπης, τὰ πληροῦντα πᾶσαν ἐλληνικὴν καρδιαν. Άλλη ἡ ὑλικωτέρα ἐκφραστεις αὐτῶν ἡ συνοψισθεῖσα ἐν τῇ βασιλικῇ δωρεᾳ, ἵνα ἀναγκαία, καὶ ἀποδεικνύει, ὅτι τῇ βασιλείᾳ συναντήσεται ἐνδοιμύχως δὲν τὴν σπουδαιότητα τῷ κινδύνων, τοὺς δοπίους αὐτὴν ἡ ιδέα τοῦ Ελληνισμοῦ διατρέχει ἐν Κρήτῃ.

Αξιαὶ προσοχῆς ἐκδήλωσιν θεωροῦμεν καὶ τὴν ἐν σώματι παρουσιαὶ τῷ ἀξιωματικῷ τοῦ ἐν Πειραιεῖ δριμοῦντος, ρωσοῦ θωρητοῦ εἰς τὴν ἐσπενίδα τῆς Αραπλάσεως. Παρὰ τὸ δημοδόκον καὶ μεγάλων ἐθνοῦς, διὰ τὸ ἀφειδῶς ἐδιπάγησε καὶ χρῆμα καὶ αἷμα ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τῷ λαῷ τῆς Αραπλῆς, δὲν ἀραιέομεν ἡ συμπαθείαν καὶ οὐκτον ὑπὲρ τῷ δεινοπαθητικῶν τῷ Κρητῶν. Εκδηλώσεις, ὃς ἡ προμητητεῖσα, εἰτε λοιπαν πλητωρικαὶ, ἀλλ ἐν τῇ ἀπανθρώπῳ ἐγκατατείψει, εἰς ἵνα περιεστημεν γηραιόζομεν προσηκότως τῷ ἀπανθρώπῳ εἰς τὸν πατέρα τοῦ καὶ αὖτας ἀκόμη.

### ΠΟΙΚΙΛΑ.

Νομικὸς καὶ ίστρος συνεζήτουν ποτὲ περὶ ἀρχαιότητος τῶν ἐπαγγελμάτων αὐτῶν ἔκστος δὲ διπλαρίζετο ὅτι τὸ ἔχετον ὑπῆρξε ἀρχαιότερον. —Το ἐμὸν, ἔλεγεν δὲ τοῦ Λουκούρου μαθητῆς, ἥρξατο σχέδιον μετά τῆς ἐποχῆς τοῦ κόσμου. Ο Καΐνος ἐφόευσε τὸν ἀδελφόν του "Ἄδελφος τοῦ εἰνε πρᾶξις προβλεπομένη ἀπὸ τὸν ποινικὸν νόμον." —Ἀληθῶς ἀνέκραξεν δὲ ἀσκητής, ἀλλὰ τὸ ίδιον μου εἶνε σύγχρονον μὲ αὐτὴν τὴν κτίσιν. Η Εὖξ ἐπλάσθη ἐκ μᾶς πλευρᾶς τοῦ σώματος τοῦ 'Άδελφου, καὶ τοῦτο ἵνα ίστρική ἐγχείρισε... Ο νομικὸς ήττηθη.

—Εἰς Πέρσης στρατηγὸς ἐγράψει εἰς τὸν Λότανδρον τὸν ἀρχηγὸν τῶν Λακεδαιμονίων. —«Ἐὰν εἰσέλθω εἰς τὴν Ελλαζηδα παντοῦ θά θέσω πῦρ καταγράψω. —Ο Λύσανδρος τῷ ἀπήκτησεν «Ἐάν».

—Τοκιστῆς τις ἐδάσιεν ἡμέραν τινα συνοδευμένος ἀπὸ τὸν διάβολον δὲ μὲν ἐζήτει ν' ἀρπάσῃ ἀνθρώπους, δὲ δὲ εἶχε νὰ συναζητήσῃ τόκους καὶ δρειλόμενα: ἔτυχε δὲ νὰ διέλθωσι πρὸ τοῦς οἰκίας, εἰς ἣν δὲ μήτηρ ὡργισμένη ἐλέγειν εἰς τὸ ἀτκητῆσαν τέκνον της: 'Ο διάβολος γάλακτον σὲ πάρη! —Δὲν ἀκούεις διὰ σὲ φωνάζουν; εἰπε δὲ τοκιστῆς πρὸ τὸν διάβολον. 'Ιδού παιδίον τὸ δόπιον σοῦ παραζίδουν, λάβε το. 'Ο Σατανᾶς τῷ ἀπεκρίθη: 'Η προσκαλούσα εἶνε μήτηρ καὶ δὲ μήτηρ προσκαλησίας δὲν εἶνε σπουδαῖα: ἀλλὰ λέγουν τὰ χελινή καὶ ἀλλὰ δὲ μήτηρ καὶ καρδια.

Οι δοδοιπόροι προσκαλούνται νὰ σείλησον τοὺς λογαριασμούς των εἰς τὸν Καΐνον οὐδείναστεν, ἀρχήσας περισυσιαν ἐκ 50 χοίρων. Εἰδοποιούνται οἱ ἐν Κύπρῳ κληρονόμοι τοῦ δημοποιούσαν παρουσιασθῶσιν, ἐφωδιασμένοι δι' αποδεικτικοῦ ἐγκύρου ὅτι εἶνε συγγενεῖς καὶ κληρονόμοι του, ἵνα λάβωσι τὴν περιουσίαν του, πρὸ τοῦ παρουσιασθῶσιν αὐτοχειροτόνητοι κληρονόμοι.

—Αλεξανδρέππα 30 Ιανουαρίου 1890.

Ιωάννης Βασιλείου.

AΙΝΙΓΜΑ 30ον.  
Εἶμαι μία τῶν τεσσάρων.. ἀλλὰ τίς;—Μή ἀπορῇς.  
Εἰς τὴν πάροδόν μου τρέμων ἐξ ἀνάγκης σίκουρες;  
"Αν τὸν τράχηλον ἐκυάψης καὶ τὸ μέσον μ' ἀπεβάλλει,  
Εἰς λευκεμούσαν φίλην αὐθωρεῖ μὲ μιταβάλλεις.

### ΕΜΠΟΡΙΚΑ.

Κρασία ἀπισσα	γρ..	170—200
δευτέρας ποιότ.	"	130—160
" ξυνισμένα	"	100—130
ρωκή σούμπα 19 βαθ. ἡ δια παρ.		58
σταρίδες ἔγραψει	"	45—50
σταρίδες βραχταί	"	120—122
σίτος τὸ κοιλὸν γρ.	.	18—20
κριθή "	.	10—12
χρούπια εἰς τὰς ἀποθήκας	.	92—94
τὸ καλεπικὸν καντάρι.		

### ΕΙΔΩΛΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Εἰς τὸ ενταῦθα νέον ὑπασκεπτοπωλεῖον ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν Φ. Κολαχίδης καὶ Σα θειεύνομένον ὑπὸ τῶν Μιχ. Πολυδωρίδους καὶ Ξενοφ. Κωνσταντινίδου, πωλοῦνται ἐν ἐκπτώσει ἀποθατα τὰς ὑφασμάτων καὶ γαρνιψέντων χονδρίκων καὶ λαχιτῶν, καθὼς καὶ Βακκιριχά, εἰνα Καζάνια, Αέβητες, καὶ λοιπά, ἵνα δὲ Βιζέλλα καὶ Πετσιάδης ἐπίσης ἐν ἐκπτώσει.

Τρέξατε οἱ ἔχοντες ἀνάγκην τούτων καὶ θέλετε βεβαιωθῆ.

Δεμητρίου 16)28 Φεβρουαρίου 1890